

**Digitale Zeitschaltuhr mit Sensor**  
**Minuterie digitale avec capteur**  
**Temporizzatore digitale**  
**con sensore**



**9** 9 Schaltprogramme  
9 programmes  
9 programmi

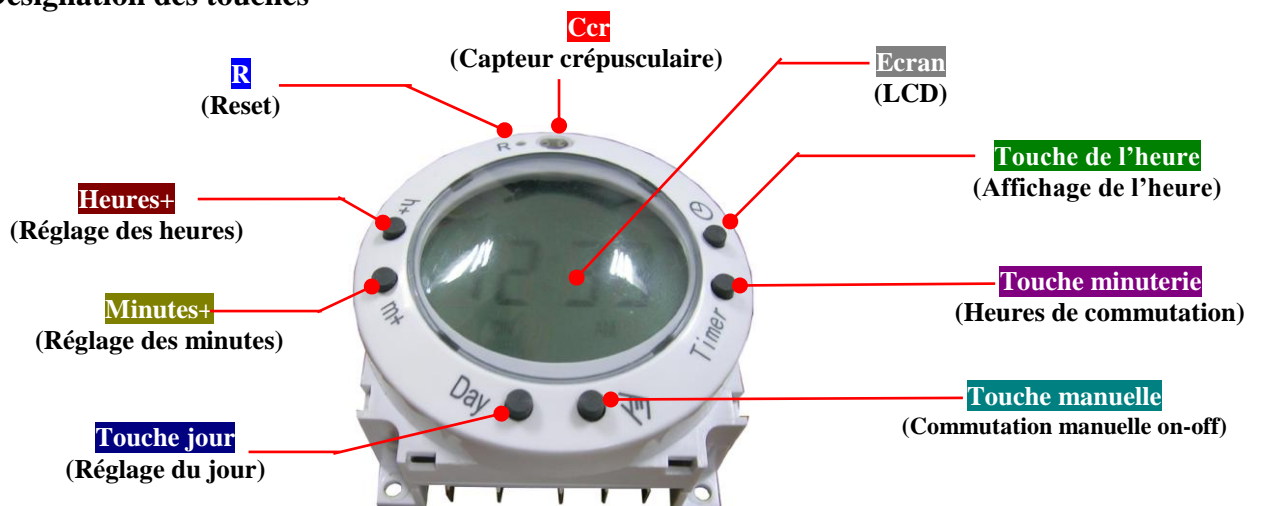
 Dämmerungs-Sensor  
Capteur crépusculaire  
Sensore crepuscolare

 Zufallsgenerator  
Générateur aléatoire  
Generatore casuale






**3-2-1** Countdown  
Compte à rebours  
Conteggio alla rovescia

1204411

### Désignation des touches



## Technische Angaben • Données techniques • Dati tecnici

|   |   |                            |
|---|---|----------------------------|
|  | Netzspannung<br>Tension du secteur<br>Tensione di rete  | <b>240 V/50 Hz</b>         |
|  | Maximale Belastung: 10A ohmische Last, 2A induktive Last<br>Courant admissible: 10A sur charge ohmique, 2A sur charge inductive<br>Carico massimo: carico resistivo 10A, carico induttivo 2A  | <b>10 (2) A / 2400 W</b>   |
|  | Betriebstemperatur<br>Température de service<br>Temperatura d'esercizio   | <b>-10° – +55° Celsius</b> |
|  | Betriebsdauer bei Stromerbruch (Stunden)<br>Réserve de marche en cas d'interruption du secteur (heures)<br>Riserva di carica (ore)  | <b>3 h</b>                 |
|  | Technische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Gerät keinesfalls aufschrauben.<br>Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.<br>Modifications techniques réservées, sans avertissement. En aucun cas dévisser le caiser.<br>Nous ne répondons pas de dommages consécutifs.<br>Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti. |                            |

## Funktionsübersicht • Aperçu des fonctions • Panoramica delle funzioni

- **9 Schaltprogramme für 14 verschiedene Tageswahl-Modi**  
Bei überschneidenden Programmen wird der erste Ein- und Ausschalttermin berücksichtigt
- **Eingebauter Dämmerungs-Sensor**  
Schaltet mit einer Reaktionszeit von 15 Sek. und übersteuert Schaltprogramme bei Dämmerung
- **Zufallsgenerator**  
Erfordert als Grundlage ein programmiertes Schaltprogramm
- **Countdown-Funktion für automatisches Ein- oder Ausschalten nach Zeit**  
Schaltet unabhängig von Schaltprogrammen (Einstellbereich 1 Min. bis 99,99 Stunden)
- **9 programmes de commutation pour 14 modes quotidiens différents**  
En cas de recouvrements de programmes, le premier délai d'ouverture ou de fermeture s'applique
- **Captur crêpusculaire intégré**  
La commutation crépusculaire temporisée de 15s supplante les autres commutations programmées.
- **Générateur de commutations aléatoires**  
Exige l'existence d'au moins un programme de commutation
- **Fonction de comptage à rebours pour une commutation automatique ON/OFF**  
Commutation indépendante des programmes définis (plage de réglage 1 min à 99,99 heures)
- **9 programmi per 14 diverse impostazioni giornaliere**  
In caso di programmi sovrapposti, viene presa in considerazione la prima ora di accensione e spegnimento
- **Sensore crepuscolare integrato**  
Ricevde l'apparecchio al crepuscolo con un tempo di reazione di 15sec. e ha la priorità sui programmi
- **Generatore casuale**  
Richiede come base un programma impostato
- **Contaggio alla rovescia per accensione e spegnimento automatici una volta trascorso il tempo impostato**  
Ricevde l'apparecchio indipendentemente dai programmi (intervallo di regolazione da 1 min. a 99,99 ore)

**A) Mise en service**

Branchez la minuterie pendant au moins 15 minutes sur une prise de courant électrique pour charger les batteries intégrées. Cela permettra d'effectuer sans encombre le réglage de l'heure même sans être branché sur le réseau électrique. 00:00 clignote à l'écran.

**B) Reset**

Appuyez délicatement sur la touche **R** (Reset) à l'aide d'un trombone ou d'un autre objet de ce type. Veillez à ce que la touche ne reste pas enfoncée et revienne bien dans la position initiale. Toutes les possibilités d'affichage apparaissent brièvement à l'écran. Attendez un instant, 00:00 commence à clignoter. Le réglage de la minuterie peut commencer.

**C) Réglage de l'heure**

Appuyez sur la **Touche de l'heure** et maintenez-la enfoncée.

Appuyez simultanément sur **Heures+** et réglez l'heure. Puis appuyez simultanément sur la **Touche de l'heure** et **Minutes+** pour régler les minutes.

Après cela, appuyez simultanément sur **Touche de l'heure** et **Touche jour** pour régler le jour (MO-SO). Cette étape est importante pour les prochaines programmations.

**Heure d'été / heure d'hiver**

Afin de changer l'affichage de l'heure le plus rapidement possible deux fois par an, cette minuterie dispose d'un système pour passer à l'heure d'été. Pour l'activer, il vous suffit d'appuyer simultanément sur **Heures+** et **Minutes+**. SUMMER apparaît à l'écran et la montre affiche une heure de plus. Pour repasser à l'heure d'hiver, appuyez simplement de nouveau sur les deux touches **Heures+** et **Minutes+**. L'écran affiche alors une heure de moins.

**D) Programmation de la minuterie**

La minuterie dispose de 9 possibilités pour s'allumer et autant pour s'éteindre. Ces 9 possibilités sont indiquées grâce aux chiffres qui s'affichent dans la partie inférieure de l'écran: 1 ON, 1 OFF, 2 ON, 2 OFF, etc.

Saisie de la première heure d'allumage: pressez la **Touche minuterie**– 1 ON apparaît à l'écran. Sélectionnez l'heure d'allumage souhaitée à l'aide des touches **Heures+** et **Minutes+**. Pressez autant de fois que nécessaire sur la **Touche jour** pour choisir le jour ou la combinaison souhaités.



Saisie de la première heure d'extinction: pressez à nouveau la **Touche minuterie**— 1 OFF apparaît à l'écran. Sélectionnez l'heure et le ou les jours d'extinction de votre choix à l'aide des touches **Heures+**, **Minutes+** et **Touche jour**.



Vous pouvez revenir à tout instant à l'affichage de l'heure en pressant la **Touche de l'heure**.

Pressez la **Touche minuterie** pour retourner aux heures de commutation que vous avez saisies. Le mot TIMER apparaît à l'écran et indique que vous êtes dans le menu des heures de commutation.

Pressez plusieurs fois la **Touche minuterie** pour accéder aux prochains emplacements de commutation. Vous pouvez ainsi occuper les 9 emplacements ON et OFF avec les heures et les jours.

Ainsi la minuterie s'allume lors du prochain ordre ON et s'éteint à l'ordre OFF suivant.

- ① Suppression d'une programmation: à l'emplacement Timer souhaité (dans notre ex. 2 ON) pressez **Heures+** et **Minutes+** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que --:-- apparaisse à l'écran.



Pour la minuterie, 00:00 correspond à minuit et reste un ordre de commutation.

### E) Capteur crépusculaire

Pour une plus grande simplicité d'utilisation, le capteur crépusculaire a été directement intégré et est automatiquement activé. Lorsque l'obscurité est assez grande, la minuterie s'allume grâce au capteur et s'éteint lorsque la clarté est suffisante. Cependant, si vous avez programmé une heure, la minuterie s'en tiendra à la programmation.

Exemple: à l'emplacement 1, vous avez sélectionné ON à 19h00 et OFF à 23h00.

En été, même s'il fait sombre seulement à partir de 22h00, la minuterie respectera la programmation et s'allumera à 19h00.

En hiver, s'il fait sombre dès 18h00, la minuterie s'allumera à 18h00.

Dans tous les cas, elle s'éteindra à 23h00.

Le capteur a un temps de réaction de 15 secondes, qui se manifeste par le clignotement de ON/OFF dans la partie inférieure, pour éviter que la commutation soit immédiate, par ex. la nuit au passage d'une voiture.

- ① Le seuil de commutation de l'intensité lumineuse est fixe et ne peut pas être réglé.

### F) Commutation manuelle

Pour des situations brèves ou exceptionnelles ou encore pour effectuer des tests, il est possible de commuter la minuterie manuellement. Pour cela, il vous suffit de presser la **Touche manuelle** lorsque l'heure est affichée. Cette touche permet de passer simplement du mode ON à OFF et vice versa jusqu'à ce que la programmation intime un nouvel ordre à la minuterie ou que le capteur crépusculaire transmette un changement de luminosité. A partir de cet instant, la minuterie respecte à nouveau la programmation.

### G) Générateur aléatoire

Pour entrer en fonction, le générateur aléatoire doit être programmé. Appuyez simultanément sur les touches **Heures+** et **Touche jour** pour l'activer. « TIMER » clignote immédiatement sur l'écran. Le générateur aléatoire se base sur la programmation de commutation (1 ON jusqu'à 9 OFF). Si les intervalles programmés sont plutôt courts, le générateur aléatoire se déclenche à intervalles relativement courts mais pas exactement

à l'heure programmée qui serait enregistrée à l'emplacement 1 ON par exemple. Il s'allume de manière tout à fait irrégulière car il est conçu pour simuler une présence lorsqu'il n'y a personne à la maison.

## H) Compte à rebours

Le compte à rebours commute indépendamment de la programmation après un temps déterminé. A l'issue du compte à rebours, la minuterie attend le prochain ordre de commutation.

Saisie de la durée du compte à rebours: pressez la **Touche minuterie** 15 fois, ON C apparaît à l'écran. Régler la durée à l'aide des touches **Heures+** et **Minutes+**. A l'aide de la **Touche manuelle**, choisissez si la minuterie doit être allumée (ON C) ou éteinte (OFF C) pendant que le compte à rebours défile. Pressez la **Touche de l'heure** pour retourner à l'affichage de l'heure. La durée est alors enregistrée et peut être déclenchée à volonté. Dans notre exemple, la durée est réglée sur 1 heure 30 minutes et la minuterie est allumée pendant tout ce temps. A l'issue du compte à rebours, l'appareil ou l'éclairage relié à la minuterie s'éteint.



**Lancement du compte à rebours:** appuyez simultanément sur la **Touche de l'heure** et la **Touche manuelle**. Le compte à rebours commence, ON C clignote et le temps défile à l'envers.

**Interruption du compte à rebours:** appuyez sur la **Touche manuelle**, le temps s'arrête de défiler, ON C arrête de clignoter. Pour reprendre le compte à rebours, appuyez une nouvelle fois sur la **Touche manuelle**.

**Arrêt de la fonction de compte à rebours:** appuyez simultanément sur la **Touche de l'heure** et la **Touche manuelle**.

En appuyant sur la **Touche de l'heure**, vous pouvez changer le mode d'affichage de l'heure. Cela n'empêche pas le compte à rebours de continuer (ON C clignote toujours). En appuyant à nouveau sur la **Touche de l'heure** pendant que le compte à rebours défile (ON C clignote), vous pouvez connaître la durée restante à tout moment.

- ① Pendant que le compte à rebours défile, ni la programmation ni le générateur aléatoire ni le capteur crépusculaire ne sont pris en compte. A l'issue du compte à rebours, la minuterie revient au programme précédant le lancement du compte à rebours et attend le prochain ordre de la programmation ou du générateur aléatoire.

## I) Protection de la programmation

Lors de la programmation des commutations, vous pouvez presser la **Touche manuelle**. L'affichage passe sur Hi:dE et l'heure n'est plus visible. Cela protège la programmation contre tout réglage intempestif. Appuyez de nouveau sur la **Touche manuelle** pour retourner à la programmation des emplacements de commutation.



## J) Combinaisons possibles des jours

Séparément:

MO = Monday (lundi)  
 TU = Tuesday (mardi)  
 WE = Wednesday (mercredi)  
 TH = Thursday (jeudi)  
 FR = Friday (vendredi)

Combinaisons des jours:

MO+TU+WE+TH+FR  
 SA+SO  
 MO+TU+WE+TH+FR+SA  
 MO+WE+FR  
 TU+TH+SA

Schaltuhr mit Sensor 1204411

|      |          |            |                      |
|------|----------|------------|----------------------|
| SA = | Saturday | (samedi)   | MO+TU+WE             |
| SO = | Sunday   | (dimanche) | TH+FR+SA             |
|      |          |            | MO+TU+WE+TH+FR+SA+SO |